

Redacțiunea, Administrațiunea,  
și Tipografia:

Brașov, piața mare Nr. 30.

Scrisori nefrancoate nu se  
primesc. — Manuscrise nu se  
returnează.

INSEDATE se primesc în Admi-  
nistrațiunea în Brașov și la ur-  
mătoarele Birouri de anunțuri:  
în Viena: M. Duker, Heinrich  
Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppel-  
Nachfolger; Anton Oppel, J.  
Dannenberg, în Budapesta: A. V.  
Goldberger, Eckstein, Bernat; în  
București: Agenca Hatas, Suc-  
cursale de România; în Ham-  
burg: Karoly & Lömann.

Prețul inserțiilor: o serie  
garantată pe o coloană 6 cr. și  
80 cr. timbru pentru o publi-  
care. Publicări mai dese după  
tarifă și încoială.

Reclame pe pagina a 3-a o  
serii 10 cr. sau 80 bani.

# GAZETA TRANSILVANIEI.

ANUL LVIII.

„Gazeta” ieșe în ziua-care dă.

Abonamente pentru Anstio-Ungaria:  
Pe un an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.

Pentru România și străinătate:  
Pe un an 40 franci, pe șase  
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.  
N-rii de Duminecă 8 franci.  
Se primumă la toate oficiile  
postale din țară și din afară  
și la dd. celestori.

Abonamentul pentru Brașov  
Administrațiunea, piața mare,  
Târgul Inului Nr. 80 etajul  
I.: pe un an 10 fl., pe șase  
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.  
Cu două în casă: Pe un an  
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni  
3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.  
sau 15 bani. Atât abonamen-  
tele cât și inserțiile sunt  
a se plăti înainte.

Nr. 204.

Brașov, Joi, 14 (26) Septembrie

1895.

Din cauza sfinteii sărbători de mâne diarul  
nu va apăre până Vineri seara.

## Esistă, ori nu esistă?

Este lucru curios, cum patrioții  
patentați dela pressa ungurescă aci  
vorbesc de o cestiune română și se  
ocupă de rezolvarea ei, aci găsec,  
că o asemenea cestiune nici că ar  
esista.

„Uite popa — nu e popa”, ba  
esistă, ba nu esistă. De vreme inde-  
lungată cam tot așa merge. În fața  
întrunirii din Pesta a congresului  
naționalităților, reprezentantul gu-  
vernului dicea, că pe membrii ace-  
lui congres nu-i pôte recunosc ca  
„reprezentanți”, ci numai ca „membri  
ai naționalităților”. Presa ungurescă  
vorbea de naționalități ca și când  
aceste naționalități în adevăr ar  
esista pe pământul Transilvaniei și  
al țerei unguresci. Veni însă așa  
dusa „victoria maghiară” dela Brus-  
sella și după ea urmă grafierea con-  
damnațiilor în procesul Memorandu-  
lui, — grafiere, despre care se sus-  
ține, că este efluxul generoșei iniția-  
tive a guvernului Bánffy. Și așa  
iconă posomorită a naționalităților  
nemulțumite se schimbă de-odată  
într’o iconă veselă a cetățenilor de  
limbă nemaghiară, cari ard de do-  
rul, de-a se îmbrășișa în frăția și  
bună înțelegere la împlinirea mile-  
niului, socotit dela descălcarea stă-  
pânitorilor de ași asupra acestui  
conglomerat de cetățeni.

De-odată, după ce d-nii Lucaciu  
și soții au colindat pe la ministrul  
presedinte Bánffy și pe la ministrul  
de justiție Erdélyi, neîntrecuții po-  
liticiani dela „Pester Lloyd” găsec,  
că pentru ei „așa numita” cestiune  
română nici că esistă în sensul, în  
care ea este înțelesă de politicii ro-  
mâni de dincoace și de dincolo de  
Carpați. Par’ că ar vré se se scuse  
foia guvernamentală, că în timpul  
din urmă a vorbit atât de mult de  
„așa numita” cestiune română.

„Ce vréu compatrioții noștri ro-  
mâni?” întrăbă ea. „Tot ceea ce  
sunt în drept a pretinde pe basa le-

gilor esistente, li-se va da neștirbit,  
și tot ce sunt datorî, pe basa aceș-  
tor legî, se presteze, se va pretinde  
dela ei fără nici o cruțare. Tot ce  
nu intră în cadrul acesta al legilor  
și ar pretinde ore-care poziția deo-  
sebită pentru cetățenii de naționa-  
litate română, nici că pôte fi obiect  
de discușiune, nici că se pôte vorbi  
despre așa-ceva, pentru-că stă în  
contra-dicere fâțișe cu idea de stat  
maghiar și cu legile fundamentale  
ale acestui stat.”

Am audî și audîm declarațiu-  
nile acestea necurmat, de 28 de ani  
incóce, și încă nu s’a făcut nici un  
pas pentru rezolvarea cestiunii ro-  
mâne, fiă în direcțiunea că esistă,  
fiă că nu esistă. Căci ori esistă și  
atunci trebuie se se facă cevași pen-  
tru deslegarea ei, ori nu esistă și  
atunci nu mai merge, ca d’al de  
Max Falk se vorbescă ași despre  
ea și se între în discușiă generală  
asupra ei, ér mâne se vină și se dică,  
că „pentru noi nu esistă”. Atunci  
trebuie aflat modul, ca se fiă ștersă  
cu totul din catalog și se nu se mai  
vorbescă despre ea nici într’un fel.

Cea dintăiu soluțiune însă este  
imposibilă, pentru-că Ungurii dela  
putere nu voesc se facă nimic de  
bună voiă pentru a rezolva cestiunea  
română într’un mod mulțamitor și  
corespundător intereselor adevărate  
ale statului. A doua soluțiune este  
asemenea cu neputință, pentru-că ori  
câte ar dice adversarii noștri și s’ar  
asigura ei pe sine, negru pe alb, că  
nu esistă o cestiune română națio-  
nală, ei totuși nu vor pute schimba  
realitatea în vis și visul în realitate,  
ci vor fi siliți la cea mai de aprópe  
ocasiune se începă din nou discușiă  
asupra cestiunii române, ce nu esistă.

Momentan, firesce, escelenții po-  
liticiani dela Budapesta sunt în po-  
siția plăcută, de-a se amei ei pe  
sine cu idea, că prin actul de ge-  
nerositate epocală maghiară al mij-  
locirei grafierei condamnațiilor ro-  
mâni, s’a făcut un pas hotărîtor  
pentru definitivă delăturare a ces-  
tiunii române, așa cum o înțeleg  
Români de dincoace și de dincolo.

Ca mâne însă se vor convinge  
din nou, că ei pe sine s’au amăgit  
și că pe lângă totă silința, nu vor  
puté scăpa așa ușor de cestiunea ro-  
mână, căci decă pentru ei ea nu  
esistă, e destul se esiste pentru noi  
Români, ca se n’o pótă ignora pen-  
tru durată nici Maghiarii.

## Maiestatea Sa la Clușiu.

(Încă câte-va amănunte.)

Clușiu, 11 (23) Septembrie 1895.

Primirea, ce i-s’a făcut Maiestății Sale  
la Clușiu, deși n’a fost nici pe departe așa  
imposantă ca cea din 1887, a lăsat însă  
și ea impresiuni, cari astăzi forméză obiect  
ul predilect de conversașiă în cercurile  
de aici.

Faptul, că pe tóte palatele din oraș  
au fost arborate câte trei-patru stéguri tot  
numai unguresci, ér unele dintre ele în co-  
lorile orașului (roșu-vénăt), pe când stégul  
negru-galben fálfaia numai pe frontispiciul  
palatului Bánffy, unde a fost încartir-  
rat Maiestatea Sa, și încă pe două edificii,  
a făcut o impresiune bună asupra unora  
dintre Maghiari; alții dintre ei însă nici  
acestea nu s’au putut răbda se nu le înjure.

Dintre archiereii bisericei române, cel  
dintăiu, care a sosit la Clușiu, a fost epis-  
copul Szabo dela Gherla; apoi veni Esce-  
lența Sa Mitropolitul Miron dela Sibiu și  
apoi episcopul Pavel dela Oradea.

Escelența Sa Mitropolitul Mihalyi a  
sosit aici numai cu trenul de Sâmbătă di-  
minetă. La gară i-s’a făcut din partea ti-  
nerimei și a inteligenței române peste tot  
o primire frumoșă, eșindu-i spre întem-  
pnare vre-o 70—80 persoane. Protopopul  
Laslo salută pe Escelența Sa în numele  
credincioșilor prin câte-va cuvinte bine  
simțite, după cari Mitropolitul mulțami.  
Între strigăte însuflețite de „se trăescă”,  
Mitropolitul se urcă apoi în trăsura sa  
proprie, ce a fost adusă aici din Blașiu cu  
o dî înainte; un șir foarte lung de trăsuri  
ii urmă dela gară până la locuința d-lui  
protopop Laslo, unde a fost încartirat Es-  
celența Sa.

În societatea Mitropolitului erau: dela  
Blașiu canonicii Ios. Hossu, și Gavril Pop,  
împreună cu secretarul Dr. Bunea, ér de a  
Lugoș prepositul Petru Pop. Printre aceștia  
vêđui și pe vicarul Rodnei, Dr. I. Pop.

Înainte de a intra în locuință, Metro-  
politului i-se făou o surprindere plăcută  
din partea elevilor și elevelor scoleii române  
poporale, sub conducerea harnicului învăț.  
Iacob Mureșianu; o mică copilă, Maria  
Ciurdin, îmbrăcată în haine albe, păși îna-  
întea Mitropolitului și-i ținu o cuvântare  
frumoșă, apoi cântând toți școlarii în cor  
„Întu mulți ani dispunătorule”, au format  
un spalier frumos. Asupra tuturor făou o  
impresiune cât se pôte de plăcută această  
mică manifestașiă a mititeilor copii îmbră-  
cați cu toții în haine de sărbătore.

Sâmbătă seara, stradele principale ale  
orașului erau îndesuite de lume; preoți ro-  
mâni câte 2—3 părechi se vedeau preâm-  
bându-se. Pe un domn maghiar (funcționar  
înalt la direcțiă cailor fer.) l’am audî di-  
când, uitându-se după preoții români:  
„kerem, mennyi tekintélyes alak” (mă rog,  
câte figuri imposante!).

Duminecă, în zori de dî, tot orașul  
era în mișoare, grăbind spre „Strada podu-  
lui” și „Strada mare”, așa că, pe când a  
sosit monarhul stradele celelalte erau for-  
mal pustii și părăsite. Deși era tras cordon,  
fiind postați gendarmi și poliști tot la 5  
—10 pași de ambele părți ale stradelor, abia  
puteau străbate trăsurile.

Onorurile militare le făou un batalion  
a regimentului românesc 31, din Sibiu,  
sosit cu trenul anume spre acest scop.  
Tot feciori sdraveni și aleși, din jurul Si-  
biului, sub comanda căpitanului român I.  
Florian. Monarhul s’a pronunțat foarte  
favorabil despre feciorii acestui batalion.

Mitropolitul Mihalyi dete un banchet  
preoțimei sale din archidieceșă și din die-  
cesa sufragană a Gherlei; erau de față  
peste 80 de preoți. A luat parte la ban-  
chet I. P. S. Sa episcopul Pavel, preposi-  
tul P. Pop dela Lugoș, capelanul militar  
Dem. Pop dela Regimentul 51, canonicii  
Hossu și G. Pop, secretarul Dr. Bunea,  
toți protopopi și parochii din archidieceșă  
și din diecesa sufragană a Gherlei, cari au  
fost în deputațiune la M.-Sa.

Banchetul s’a ținut în „Hotelul Hun-  
garia”. În vecinî de acest hotel, la a treia  
casă, este „Hotelul Elisabeta”, unde era  
înouartirat episcopul Szabo, pe care Metro-  
politul încă l’a invitat la banchet. La prima  
invitare Szabo a răspuns, că *nu pôte veni,  
căci e „forte indispus”*. Mitropolitul însă tri-  
mise după el, *invitându-l a doua-óră*. Dér

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

## Pentru-ce sunt femeile interesante?

(Din nemțesce.)

Nu tóte ființele femeiesci sunt fru-  
móse, grațioșe seu plăcute, dér una stă,  
că fiă care ficiă a Evei este mai mult seu  
mai puțin „interesantă”. Pentru-ce? Asta  
e întrebarea, care stă la ordinea dîlei din  
timpurile cele mai vechi.

Între alții s’a esprimit și Goethe  
asupra femeii, și din punctul de vedere  
al poetului a numit’o „singurul vas, ce a  
mai rămas poeziilor mai noi, pentru de a-și  
vêrsa în ea idealitatea”. De aceea și dise  
el, că „femeile sunt cesce de argint, în  
cari punem mere de aur”. Despre cauza  
seu cauzele, pentru-ce femeile sunt intere-  
sante, nu s’a esprimit însă marele poet și  
adorator de femei, dér scim despre el aceea,  
că pentru densusl nu au forma: tot-deuna

tinereța și frumșeța conceptul interesan-  
tului.

Tragedianul grec Sofocle făcea feme-  
ile interesante prin aceea, că pe lângă  
tótă neperfectia ce o descoperia el în fe-  
mei, totuși le descria nu cum erau, ci cum  
trebueau și avéu se fiă. Din contră, poetul aus-  
triac Grillparcer numia în versurile sale pe fe-  
mei „ființă, care învinge cu slăbiciunea  
sa”, și asta o face interesantă. Shakes-  
peare dice asemenea: „slăbiciune numele  
têu e femeia”.

Un poet vechiu indîc, al cărui  
nume nu ni-e cunoscut, dicea din con-  
tră, că femeia e interesantă pentru  
aceea, căci în totă privința e tare, și mai  
ales în puterea vorbei, oăci „ori-ce lucru  
de neajuns, îi se pare de ajuns, ori-ce de  
negustat, îi se pare de gustat bărbatului,  
pe care îl împintînă vorbe femeiesci”.

Poetul engles Laurence Sterne dice,  
că femeile, între altele, și de aceea sunt  
interesante, de-ore-ce un bărbat arere-ori

le pôte oferi ceva, despre ce ele se nu fi  
avut un presimț cel puțin câte-va minute  
mai înainte. Sterne decî are numai un  
motiv: presimțul, până când poetul german  
Jean Paul are motive, pe care el le cu-  
prinde în următoarele cuvinte: „Femeia  
este cea mai curiosă contopire de laune  
și jertfă de sine. Ea lasă se i-se tae capul  
pentru bărbatul ei, dér pèrul nu. Pentru  
folos stréin își pôte multe interdîce, pen-  
tru folos propriu nimica. Nici o ființă nu  
măncă mai puțin, decât femeia, care merge  
la un bal, pășese la altar, seu care fierbe  
pentru óspeți; îndată-ce îi opresce însă  
medicul seu trupul ei propriu, măncaea,  
ea mănca în continu.

Mai departe femeile sunt și de aceea  
interesante, căci, după-cum dice Mirza  
Schaffy „mai bucurosi se lasă neburnite prin  
lingușiri, decât se asculte la vocea minții”, și  
cum dice tot același poet „decă le areți  
răcélă, ele se încăldesc mai în grabă”. În-  
tr’o poesiă poporală spaniolă se dice fe-

meii: „Adori, pe care te uită, și uiți, pe  
care te adoră”.

Decî faptul, care face pe femei inte-  
resante, este contrarietatea simțurilor și a  
simțmintelor. Lor nu le trebuie, ceea-ce  
au, și nu au, ceea-ce le trebuie; scurt, ele  
sunt enigme vii, a căror deslegare o cauți  
înzădar.

Lordul Byron își bâtea adese-ori joc  
de femei. Astfel într’un loc dice, „că ele  
sunt îndurătore față cu cel mai mare pè-  
cătoș, dér nici-odată față cu surorile lor;  
ori-ce nefericire află la ele mângăere, nu-  
mai singur păcatul altei femei, nu”. Și cu  
tóte acestea Byron dice în memoriile sale  
următorele: „Și singur numai preșența unei  
femei are pentru mine ceva liniștitor, și  
chiar și unde nu este dragoste în joc,  
o influință binefăcătore”. Tot asemenea se  
esprimă și alți dușmani ai femeilor, precum  
a fost Börne etc.

Decî femeia este și pentru aceea in-  
teresantă, căci chiar și pe dușmani îi si-



părintele Szabo tot Szabo a rămas. El a refuzat și a doua invitație a Metropolitului, răspunzând, precum am auzit, că e greoiu forte, și că e departe să mergă până acolo (!!).

Mai puțin rușinos decât Szabo a fost „pater“-ul Lauran, pe care încă am avut fericirea de a-l vedea la banchetul Metropolitului. El a mâncat foarte cu gust și era vesel: vorbia, ridea și zimbea, întorcându-se în toate direcțiile. Se vede, că pe el nu-l privește opinia, de care se bucură între „Valahii“.

O parte a oșpeților încă Duminecă seara au părăsit Clușiu, alții însă au rămas până Luni.

Pe când scriu acestea, sosesc la Clușiu un regiment de husari, vânători, regimentul 31 din Sibiu, două regimente de honvedime (21 și 24), regimentul 50 de infanterie etc. Mai interesant e carul, ce transportă banii de lipsă. În car sunt trei buți pline cu bani, în carul e păzit de 24 gendarmi calări.

Aleco.

### Inaugurarea podului peste Dunăre.

Numele țărilor străine, cari au notificat, că vor fi reprezentate la solemnitatea inaugurării podului peste Dunăre, sunt următoarele: „L'Indépendance Belge“, „Le Figaro“, „Journal des Débats“, „Le Gaulois“, „Génie Civil“, „Taegliche Rundschau“, „Koelnische Zeitung“, „Neue Freie Presse“, „Pester Lloyd“, „Zeitschrift des Oesterreichischen Ingenieur und Architekten-Vereines“, apoi țările române „Tribuna“, „Gazeta Transilvaniei“, „Gazeta Bucovinei“ și „Dreptatea“. D-l Al. Florescu șeful de cabinet al d-lui ministru de externe, va fi atașat pe lângă reprezentanții țărilor străine pentru a-i conduce și a-le da deslușirile, de care vor avea trebuința.

La solemnitatea inaugurării podului vor mai asista de asemenea toți reprezentanții români pe lângă guvernele europene, cari se vor afla în țară la data inaugurării. Ast-fel vor asista d-nii: Emil Ghica, ministru român la Viena, I. Papiu, agentul român diplomatic la Sofia, și G. Rosetti Solescu, ministru la Belgrad.

Direcțiunea generală a drumurilor de fier aduce la cunoștință invitațiilor pentru sărberea inaugurării Podului peste Dunăre că un tren special, la care nu vor avea acces, decât persoanele posedând biletul de invitație, va pleca în ziua inaugurării din București, Gara de Nord, la 9 ore 5 minute dimineața, și va sosi la podul Dunării la 12 ore 30 minute. Plecarea dela pod spre București va avea loc la 6 ore seara; sosirea în București, la 9 ore 35 min.

Se telegrafiază din Predeal, că erl

dimineță, la ora 7.30, au sosit acolo cu trenul ungar principele și principesa de Meiningen. La ora 8 AA. LL. au plecat spre Sinaia, unde au ajuns la orele 8 1/2. Astăzi dimineața, Miercuri, au sosit la Sinaia AA. LL. principele Leopold de Hohenzollern Sigmaringen și prințul Iosif de Coburg, cari toți vor lua parte la sărbările inaugurării.

Pe ocazia solemnității inaugurării podului de peste Dunăre se vor afla la Cerna-voda următoarele trupe: a) O baterie de artilerie; b) Un batalion permanent de infanterie; și c) Compania de gendarmi pedestri din capitală. Toate aceste trupe vor fi sub comanda d-lui maior Turnavitu. Pentru menținerea ordinii vor pleca Miercuri la Cerna-voda vr'o sută de sergenți din capitală. Elevii școlii naționale de poduri și șosele, sub comanda d-lui căpitan Părăianu, vor face garda de onoare a M. Sale Regelui.

### Răspunsurile monarhului și presa maghiară.

Presă ungară comentază în diferite chipuri răspunsurile, ce Majestatea Sa le-a dat cu ocaziunea primirii deputațiilor la Clușiu.

Dintre țăările clușiene, „Kolozsvár“ găsesce, că din toate răspunsurile monarhului reiese „o politică de stat consecventă și unitară“, care țintesc la „pacea confesională și de rasă“. Și fiind-că „Banffy practică acum această politică“, reptila guvernamentală își face datoria de mameluc, mulțumindu-i pentru răspunsurile puse în gura monarhului.

„Erdelyi Híradó“ găsesce nedrept răspunsul dat Metropolitului dela Sibiu, în comparația cu răspunsul dat Metropolitului dela Blăși, „în care ceta politicilor de naționalitate privesc pe unul dintre cei mai distinși reprezentanți ai tendințelor naționale române“.

Dintre foile din Pesta, „Magyarország“ găsesce, că răspunsul dat clerului român gr. or. stă în legătură cu răspunsul dat deputațiunii „reuniunii economice ardelenice“. Trebuie să se îmbunătățească situațiunea materială a micilor proprietari (nemeși) maghiari, căci pe ruinele acestora s-a arborat propaganda română stindardul său.

„Házánk“ e supărată foc, pentru ce monarhul a dat un răspuns atât de rezervat, ba chiar rece, cum dice ea, deputațiunii „Kulturregylet“-ului. „Ore această recela a răspunsului regesc n'a fost născut de acel curent al politicii de naționalitate, inaugurat în timpul mai nou, care a avut ca prim rezultat gratierea arestanților de stat dela Seghedin și Vaț?“ — se intrăbă foia ungară.

motivăză cu nesocotință înăscută a femeii. Frithjof dice, că „cel d'întăiu gând, pe care l'a gândit Loki (diavolul) a fost o minciună în formă de femeie“. Filosoful Schopenhauer se exprimă foarte aspru, ba se poate dice nimioitor, asupra femeii, cu toate acestea dișele lui nu micșorăză interesarea față cu femeile; din contră el cu părerile sale află mai mulți aderenți între femei, decât între bărbați. Ministrul de poliție frances Fouqué avea datină a dice la orice crimă, ce se descoperea: „Cherchez la femme“ (Trebuie, că femeia e amestecată în lucru).

Prin ce se face deci femeia cu deosebire interesantă? Dór prin frumsețea? Walher von der Vogelweide contestă acésta, și, sunt numérose exemple, că întocmai femei, cari nici decum nu pot fi numite frumoșe, sunt foarte interesante.

Imprejurarea acésta nu are să ne pună nici decum în uimire, căci frumsețea femeiasca e singur numai cestiunea de gust, și gusturile sunt foarte diferite. Astfel în Europa sunt priviți ca dinți frumoși cei albi, în Japonia cei galbiuți, și în India cei roșii; la noi femeile își dau totă silința să apară ca laptele și sângele, până când în Grön-

## SCIRILE PILEI.

13 (25) Septemvre.

D-l Dr. Rațiu s'a reintors eri la Sibiu. La gară i-au eșit spre întâmpinare un număr mare de stimători, cari îl aclamă între puternice și repetite strigări de „să trăească“. „Tribuna“ dice, că atât d-l Rațiu, cât și d-na Rațiu împreună cu fiicele se bucură de bună sănătate.

Distincțiune. Majestatea Sa monarhul a conferit ministrului român de finace, d-lui Menelas Ghermani, ordinul coronei de fier clasa I.

Manevrele din Ardel. Ni-se scriu din Clușiu cu data de 29 Sept. n. între altele: Majestatea Sa este ađi în Huedin. O parte a trupelor din Ardel cu cavaleria totă se apropia ađi de Huedin. Divizia din Sibiu vine ađi la Clușiu. Divizia din Clușiu pleacă de aici în direcțiunea nord-vestică către Huedin. Toți honvedii se află acuma în jurul Feneșului săsesce, aici se află și comanda de corp și de diviziă de honvedii. Se crede, că o parte a infanteriei și totă cavaleria va veni ađi în 23 Sept. n. în atingere cu inamicul. — Trupele se află bine, bolnavi nu sunt. Din 14 Sept. a fost mai mult plöia, în 18 și 19 căldură ca vara, în 20 seara a plouat și a nins mestecat. Ađi dimineața, când au plecat cele mai multe trupe spre Clușiu și din Clușiu, a fost un frig foarte simțitor. Venind la Feleac am văzut munții spre Bucovina acoperiți de zăpadă.

La inaugurarea podului peste Dunăre, ce se va săvârși mâne, „Gazeta Transilvaniei“ va fi reprezentată prin D-l Dr. Aurel Mureșianu, care în acest scop a plecat în România cu trenul accelerat de ađi după prânț.

Proces de presă Redactorul diarului social-democrat din Budapesta „Asztalosok Lapja“, cu numele Bela Schreier, a fost osândit în luna lui Mai pentru un articol agitatoric, scris contra „patrioților avuți, cari trag pielea poporului“, în contumaciam la șese luni închisore de stat. Alaltăeri s'a pertractat un nou proces, intentat numitului redactor socialist, pe baza prescriptelor legii în casuri de contumațiă, și de astă-dată Schreier a fost osândit la patru luni închisore de stat și 50 fl. amendă.

Sfințire de biserică. Comuna bisericăscă română ort. orient. din Doboli iuf. invită on. public român la festivitatea sfințirii noiei sale biserici, ce se va săvârși Duminecă în 17/29 Septemvre 1895, prin Escelența Sa Archiepiscopul și Metropolitul Miron Romanul. Programa: 1. La 4 ore p. m. 16/28 Sept. primirea festivă. 2. La 8 ore a. m. 17/29 actul sfințirii. 3. La

2 ore p. m. în aceeași și banchet. 4. Săra la 8 ore bal. Comitetul parochial.

Dela congresul studenților români. Orașul eșit la sorți pentru viitorul congres studentesc este Fălticeni, capitala județului Suceva.

Un mareșal al curții unguresc. „Salonblatt“ din Viena spune, că ađi în 25 c. se încep conferențele în cestiunea înfițării oficiului de mareșal al curții unguresc. Acest lucru se va face prin împărțirea în două a oficiului de mareșal de curte din Viena. La conferențe vor participa: ministrul de externe Goluchowski, ministrul președinte Banffy, ministrul Josika și mareșalul curții Hohenlohe.

Numire de director la gimnasiul din Suceva. Consiliul scolar al țării Bucovina a recomandat ministerului de culte austriac numirea d-lui profesor Ștefan de Repta ca director al gimnasiului din Suceva. Actualminte are consistoriul arhiepiscopesc cuvântul în acésta cestiă.

Un omor ritual. Diarul clerical „Magyar Allam“ publică o scrisore, în care se afirmă cu totă pozitivitatea, că negustorul jidan Ignaz Adler din comuna Garam Kis-Salló a omorât pentru scopuri rituale fetița de cinci ani a țeranului Ión Balázs. În urma acésta jidanul Adler a intentat proces de presă contra numitului diar, și astfel lumea poate fi așteptată la o nouă pertractare interesantă, ca cea dela Tisza-Eszlár.

Avis pentru pensioniști. Ministrul de interne a dat o ordinațiune, în care se dice, că dela 1 Octomvre c. încolo, toate persoanele, cari trag din cassa statului său din alte casse publice, pensiuă, pensiuă viagere și subvențiuni pentru creșterea copiilor, precum și veduvele când produc atestate de veduviă, nu mai au să subscrie chitanțele prin preoiți, ci în orașe, prin primării orașenesce, și în comune mari și mici, prin primării și notarii respectivi. Atestarea se va face prin o clausulă, după care se va subscrie respectivul organ oficial și va pune sigilul oficial.

Camera advocaților din Timișora face cunoscut, că regretatul avocat din Lugos, Const. Rădulescu, în urma decedării, se șterge din lista advocaților, și se numesce curator pentru agendele, cari au rămas după el neisprăvite, advocatul din Lugos Dr. George Dobrin.

„Nichts ungarisch“. Corespondentul lui „Haz.“ e foc și pară pe doctorul „cu nume unguresc“ Angyalossy Árpád din Bistrița, care a cutezat să dea unui Român „visum repertum“ în limba germană. Mai spune

lesce, să iubescă; său cum dice bătrânul Euripide, căci în realitate nu există dușmăniă față cu femeii. Se poate, că bărbatul vrea să se facă chiar așa de interesant prin dușmăniă ce-o arată față cu femeii, oa și femeia, prin dușmăniă arătată față cu bărbatului. Și în adevăr o femeie, care arată frică de bărbați, este pentru bărbat obiectul cel mai interesant, și învingerea unei astfel de ființe, cum o arată acésta spaniolul Moreto în „Donna Diana“ sa, numără între cele mai mari triumfuri ale sale. De altă parte „incăpăținată“ nu pierde prin desastrul ei din interes; din potrivă devine și mai interesantă, ca și Kätchen von Heilbronn, care se predase necondiționat bărbatului iubit.

Ce e drept, acésta „predare“ încă își are chipușul său. Deja în „Edda“ se dice: „Nu te încrede în vorbele dulci ale fetei, nu te încrede în vorbele dulci ale femeii, căci inima ei e făcută pe o rotă ce se învârtă și pieptul femeii e lăcașul caracterului schimbăcios“. Și doctorul Stoll din Viena afirmă odată, că în femeie să nu se încredă omul nici atunci, când e mortă.

Ore să fiă femeile, și din aceste motive, interesante? Mulți afirmă acésta, și o

landa se văpsesc cu colorii vinete și verzi, ér în Rusia cu colorea varului. În Persia sunt privite nasurile încovoiate ca frumoșe, în Haiti cele turtite, în Rusia cele carne și în India cele vulturii. În Anglia se preferă femeile înalte și svelte, în Franca cele mici și elegante, în Turcia femeile grase. În Europa civilisată se consideră ca cel mai frumos păr, cel brun, negru și blond, pe insulele Mariane cel alb, în Turcia cel roș; și în Scandinavia cel cenușiu. Cine mai poate vorbi între astfel de gusturi diverse, despre un concept normal de frumsețea?

De-altmintelea un scriitor turo modern, cu numele Mustafa Reschid Bey, serie următoarele: „După-ce Dumneșeu a creat pe Adam, și a vădut, că acesta nu sémănă cu prototipul său, s'a pus la lucru, ca să formeze o altă ființă și mai perfectă. Și astfel eși din mâinile lui femeia. Stând astfel gata femeia înaintea Creatorului, pe acesta îl puse pe gânduri frumsețea supranaturală a operei sale, și începă a-se teme, că decă va așeza el pe femeie, creatura cea mai escelentă, pe pământ, autoritatea sa va suferi, căci omeni în loc să-l adore pe el, vor adora pe femeie. De aceea Dum-

neșeu hotări a împărți peste totă suprafața pământului însușirile și frumsețile trupesci voluptose ale acestei singure femei, și apoi a nimici modelul, așa ca nici odată să nu mai potă apăre mai mult în perfecțiunea ei dumneșească. Și astfel Creatorul dărui teintul fraged și bunătatea de inimă Turcoice, gustul Francesei și sentimentul Germanei. Femeia greacă oăpăta cu acésta ocaziune ochii visători; Englesa, statura junonică; Italiana, părul negru lincitor; și Chinesa, degetele de fildis. După-ce Dumneșeu împărți și dărui toate aceste însușiri și frumseți corporale ale celei mai perfecte femei, de odată îi veni idea, să creeze o femeie, care să nu posedă pe nici una dintre aceste însușiri, și totuși să fiă atrăgătoare și — interesantă“.

Deci cauza, pentru ce sunt interesante chiar și femeii, cărora le lipsesce frumsețea și grația, o scie, după Mustafa Reschid Bey, singur numai Dumneșeu. Astfel omeni pot dice numai atăta, că femeia interesantă este ceva, ce nu se poate defini.

(Va urma).



corespondentul hiperzelos, că Ungurii bis-trițeni sunt impedeți în lățirea limbei și culturai maghiare chiar de indiviți de nație ungerescă. A eda un aot în limba germană pentru judecătoria maghiară, în cauza unui Român, e mare cutezanță!!

—o—

**Costum național unguresc oprit.** La universitatea din Budapesta se vor promova în curând mai mulți tineri la gradul de Dr. Autoritățile competente au interzis acestor tineri, ca să se prezente cu acea ocaziune în costum național unguresc. Diarele maghiare din cauza acesta sunt supărate.

—o—

**Încă o inaugurare.** Inaugurarea șoselei naționale de la Tergu-Jiu la frontiera ungară, inaugurare, care era să aibă loc Dumineca viitoare, s'a amânat pe ziua de 20 Septembrie v. Prin urmare d-nii miniștrii români Al. Lahovari, P. P. Carp și C. Olănescu, cari erau să plece Sâmbătă seară la Tergu Jiu și-au amânat plecarea pe ziua de 19 Septembrie v.

—o—

**Jurământul muribundului.** Doi jidănași din *Beregszász* nesoiind, se vede, cum se face „gescheft“ într'altă formă, s'au apucat de cărașușă, der de cărașușă cu lemne de furat. Ei voeau adevărat să se provadă cu lemne dintr'o pădure învecinată a comunei *Bilke*, unde se duceau dîlnic și-și încărcau căruțele întorcându-se voinicesc acasă. Până făcea unul isprava, altul păzea la colțul „odrului“. De-odată încep a-se certa din cauza, că Grünvald Eizig — numele unui voinicos — a pus lemne mai bune în carul său și a înșelat prin urmare pe tovarășul Abraham Jakobovics — numele celuilalt voinicos. Jidănașii s'au încăerat și la încăeratură Jakobovics a mai pus mână și pe secura, și apoi cu secura, firesc, trebuie să dai, deci lovi pe Grünvald în spate cu atâta putere încât acesta se răsturnă numai decât. Jakobovics se sui apoi frumuseț în căruță și mână acasă. A doua zi mergând erași în pădure, află pe tovarășul său luptându-se cu mărtea, scaldat în sânge. Voia să-l toce cu o rudă, der rugările lui Grünvald îl miară și îl adușeră acolo, ca să-i dăruască viață, sub condițiunea, că nu-l va trada — sub jurământ jidovesco, — ci va spune, că lovitură îi vine dela pădurarul *Griga* András. Grünvald fu pus pe căruță și dus acasă. Sărmanul Griga fu prins numai decât și băgat în lanțuri. Aușind despre această muribundul Grünvald, chemă pe primarul și doi martori, spunându-le adevărata stare a lucrurilor, după care își dete suflarea. Ce va fi acum cu Jakobovics Abraham?

—o—

**Rămășițe străbune.** Pe teritoriul grădinariei statului din *Sân-Mihail de jos* (comitatul Turda-Arieș) s'au aflat de curând ocoșuguri străvechi (în apropiere de această localitate s'a întâmplat odinioară lupta cea din urmă între împăratul Traian și Decebal) parte de cărămidă, parte de lemn petrificat. S'au mai aflat apoi și căpățini. Se pare, că întreg acest teritoriu a fost în vechime cimitir roman. Se așteaptă sosirea arheologului Gavril *Teglas* dela Deva, pentru examinare ulterioară a celor aflate.

—o—

**Cunună.** D-l *Mihail Hodarnu*, absolut al facultății teologice din Blășiu, își va serba o nunta cu amabila d-ră *Adolfina Elisabeta Blasian*, Duminecă în 29 Septembrie n. c. la orele 4 p. m. în biserica gr. cat. din Săcăreșb. Adresăm sincerele noastre felicitări tinerii părechii!

—o—

**Tricicle în serviciul poștei.** Direcțiunea poștelor din Budapesta se ocupă cu introducerea triciclelor în serviciul poștal. Eri s'a făcut prima încercare în privința aceasta, și poștarii, cari adună epistolele din cutii, și-au terminat lucrul mai curând, ca până acum. Alergăturile lor printre trecători erau uimitoare. Probele se vor repeti, și constatându-se, că prin ele se poate face economisire de timp, se vor introduce triciclele fără amânare.

—o—

**Culesul viilor.** Ni-se serie: Poporul român din *Bucerdea vinosă* a hotărât, ca cu-

lesul viilor pe teritoriul acestei comune să începă nesmintit la terminul cel vechiu, 4 (16) Octombrie. Până acum strugurii sunt tare frumoși, și sunt șanse de un cules bogat și vin bun. Cei ce au împărșiat anii trecuți sciri false despre productul viilor noastre din interes de egoism, ar fi bine să nu o mai facă, căci vor avé să sufere, împreună cu poporul, și ei înșiși urmările scorniturilor lor, căci acestea atât pentru vîndători, cât și pentru cumpărători, numai păgubitoare pot fi.

—o—

**România agricolă.** Peste puține zile vom începe publicarea unui foarte interesant și aprofundat studiu economic asupra stărei agriculturii în România, eșit din pîna unui specialist și bun cunosător al raporturilor economice, despre cari e vorba.

### Din Bucovina.

Cernăuț, Septembrie 1895.

Vin cam târziu, der totuși vin, cu toate că acum mulți din Bucovina cunosc dragostea călugărului ortodox din Sucéva față cu metropolitul arméno-catolic Issakowicz din Lemberg. Acest metropolit, căt trăia Silvestru se cam temea a-și arăta cinstita sa față prin Bucovina, unii dic, că de frică să nu fi fluierat, alții pentru-că are prea puțin carlan — pardon — oi rătaite. De când cu mărtea lui Silvestru însă, Bucovina a devenit prada corbilor, candidații la metropoliă se batjocoresc în public și străinii trag la oia lor, er oia bietului român a rămas în vatră, fără cărbuni și dogită.

În Sucéva sunt foarte mulți Armeni, der mai toți se țin de confesiunea arméno-orientală, adevărat ortodoxă, și nu arméno-catolică. Mitropolitul arméno-catolic Issakowicz din Lemberg creșu deci, c'ar fi bine a da o raită pe la Sucéva, și fiind-că preotul Leon Popovici, cel cu mitră „a nostru“, cum dic Armenii, a murit; Garabet Găină, preotul a nostru de-asemenea a murit, creșu chez seacă Issakowicz, care a fost odată preot arméno-catolic în Sucéva, c'ar fi bine a alerga până aci și a face proseliți pe toți Armenii ortodoxi-orientali. Spre a seduce încâtva și pe Armeni, și-a gândit că va intra mai triumfalnic în acest oraș, decât va intra cu căleșca egumenului dela Sucéva. Acesta o făcu și din cauză, că toți Armenii ortodoxi n'au voit să-lase trăsurile, ca să le profaneze Issakowicz, cum dic Armenii.

Armenii au cunoscut intenția lui Issakowicz și s'au sfătuit la cafeneaua arménescă, că nici un boer de-ai lor să nu dea căleșca pentru Issakowicz. Nu așa însă gândi egumenul dela sânta mănăstire din Sucéva. Ca om venit astă ernă dela locurile cele sfinte, a învățat ce se chiamă dragostea creștinescă și la ruga d-lui căchitan din Sucéva, i-a trimis la gară căleșca d-sale, adevărat a mănăstirii, căci pe banii mănăstirii a cumpărat-o.

Spuneți acum și D-Vöstré, ore frumos a fost, ca căleșca unui egumen ortodox să aducă pe un arhieru arméno-catolic, care veni în țară cu idei proselitice? Se miră lumea, că nu i-a eșit chiar și întru întimpinare, căci ce n'ar face omul, când ar sci, că-i va ajuta ceva în gândul său de-a înhăta cărja arhierescă. Acestă procedere a produs mare iritațiune la poporul român și mai ales la cel arméno. Acestă il tinu pe egumen în cinste până când vedu, că n'caléșca sa vine mitropolitul catolic dela Lemberg. Armenii strigă toți cu-o gură, că acum căleșca este spurcată, și că ar trebui din nou tapetată, căci altcum nu vor suferi să ședă în ea viitorul mitropolit român, când va veni la Sucéva cum de mai multe ori a ședut Silvestru. Și au tot resonul Armenii ortodoxi din Sucéva, când pretind această, căci ei țin mult la legea ortodoxă, și se făleo, că sunt frați cu Românii. Acesta au și probat-o ei la diferitele alegeri, unde Armenii țineau tot-deuna cu Românii. Ba când venia Silvestru la Sucéva, Leon și Garabet eșiau îmbrăcați în felone și cu procesiă înaintea metropolitului și trăgea clopotele. Prin procedere egumenului Armenii

se înștrăinază, și mulți vorbesc nu tocmai ales despre purtarea lui. Ei dic: decât Issakowicz a sciut porunci, ca să se închidă biserica arméno-catolică din Cernăuți, numai fiind-că preotul ortodox arméno Leon din Sucéva a cununat în ea pe un credincios cu numele Ștefanovici, er după șese săptămâni, renoindu-o, a sfințit-o din nou, atunci tot așa trebuie să se facă și cu căleșca egumenului, căci prin șederea lui Issakowicz în ea, căleșca s'a profanat.

Ecă până unde merge căciulirea. Căleșca cumpărată pe banii ce-i aduce sfintul Ion ortodoxul, er nu catolicul, servește pentru catolic, pentru dușmanii nației. Aici nu incupe nici o „rectificare“, cum s'a făcut prin scrisoarea dela 17 Iunie c., în care se nevoește acest egumen a arăta „Gazetei Bucovinei“, că de-orece a vorbit în Bosancea, Liteni etc. contra beției; n'a putut vorbi la Iulie n. c. pentru beția. Mă mir, cum de „Gaz. Buc.“ s'a mulțamit a-l blama numai arătându-i, c'ar fi fost consult, decât ar fi trimis tot așa o rectificare și la „Bukowinaer Post“, „Rundschau“ și „Nachrichten“. Acesta însă n'a face-o, căci atunci ar ceti-o și domnii din Regim și ar pica în disgrăție. Pote o'a vorbit cândva contra beției, acesta însă n'are nimic a face, decât referințele D-Sale l'a adus a vorbi pentru beția și, de-orece a vorbit, — ceea ce nu pote nega, c'a vorbit în aușul atâtor mii de omeni — rezultă, că s'a schimbat după vînt, er această nu probază a caracter de Român adevărat, ci a celor din nemul perciunașilor. Se-i fiă de bine!

Călătoreșcu.

### SCRIRI ULTIME.

**Budapesta, 25 Septembrie.** Față cu aserțiunile mai multor diare, că Românii osendiți în procesul Memorandului și acum liberați și-au scris adresa lor de mulțamită către Regele în limba română, diarul „Magyaország“ anunță din isvor sigur, că adresa de mulțamire e scrisă în limba maghiară și română.

**Budapesta 25 Septembrie.** După cum se scie știa ministrului ungeresc de honveți, Br. Géza *Fejérvári* a intentat proces divorțial contra soțului său. Autoritățile bisericesci au și decretat divorțul în două foruri. Indreptându-se ministrul *Fejérvári* către ultimul și cel mai înalt for: către primatele, cu rugarea de a nimici hotărârile forurilor antecedente, primatele după cum anunță „*Hircsarnok*“ neacceptând protestul ministrului a decretat și din partea sa divorțul pe motivul că: baronul *Fejérvári* cu toate că știa sa a fost sântătosă, totuși a închiso în institutul de alienați din *Döbling*, de unde baronesa numai cu mare greutate a putut scăpa.

**Viena, 25 Septembrie.** Fostul primar al Vienei, Dr. *Richter*, a declarat, că deși alegerile comunale au decurs foarte nefavorabile pentru liberali, totuși acestia nu vor sta în pasivitate și nu vor abdice din consiliul comunal, numai în cazul decât Dr. *Luiger* va fi întărit în scaunul de primar.

**Roma, 25 Septembrie.** Se lătesce scirea, că Papa în proximal consistor va protesta serbătoreșc contra vorbirei ținute de ministrul președinte italian *Crispi* cu ocaziunea desvălirii monumentului lui Garibaldi.

### DIVERSE.

**Influința rașelor sorelui.** S'au făcut nisece descoperiri interesante cu 6 muli, ce fuseseră în decurs de patru ani într'o baie de cărbuni, nevedînd altă lumină decât ceea dela felinarele bășilor. În decurs de un kilometru și jumătate, până ce au ajuns la locul de pășune, nu și-au deschis ochii de loc. De-odată își deschiseră ochii uitându-se împrejur cu mirare, der în curând și-i închiseră de nou, până în spre apusul sorelui. În amurg începură să-și dechiță

ochii din nou, săreau, jucau și sbierau ca și când ar fi inebunit. Libertatea și rașele sorelui sunt mai prețioșe decât mîncarea. Mulii eliberați au arătat acest lucru prin faptul, că de pășunit nu s'au apucat nici unul, ci alergau sbierînd de bucuria.

**Jocul miliardelor.** Dacă vrea cine-va să-și deprindă memoria cu numeri mari, poftescă a-se ocupa cu datoriile diferitelor state din Europa, și de sigur că are cu ce-și sparge capul.

Iată datoria cător-va state:

Anglia . . . . .	41.500,000 000 fr.
Francia . . . . .	30.481,158.926 fr.
Austro-Ungaria . . . . .	15.875,611,153 fr.
Germania . . . . .	14.366,955.667 fr.
Italia . . . . .	11.000,000.000 fr.
Rusia . . . . .	9.000,000.000 fr.
Spania . . . . .	5.000,000.000 fr.
Turcia . . . . .	2.600,000.000 fr.
Belgia . . . . .	2.000,000.000 fr.
România . . . . .	1.000,000.000 fr.

Cele-alalte state au datorir mai puțină, der suma totală a datoriilor tuturor statelor din lume se urcă la 121 miliarde de franci. Să mai vorbim de sărăcie?

**Adevăratul rege al animalelor.** Un vîntător african a constatat, că leul nu e regele animalelor. Astfel el istorisește, că ducîndu-se într'o noapte la o fântână în deșert, a vedut, aședîndu-se pe un colț de stîncă în așteptarea animalelor, următorul fapt: Animalele, ca boi sălbatici, rinoceri, lei, antilope, tigri etc. vin pe rînd să se adape la fântână. Der de-odată el a vedut toate animalele dînd semne de spaimă, ciulind urechile și tulind'o la fugă. Numai șacalul, animalul cel mai sburdanic dintre fiară, rămîne singur la post. Vîntătorul n'a aușit nici un sunet și era foarte mirat de această spaimă a animalelor. Der nu trece mult și curiositatea lui e satisfăcută căci vede o trupă de elefanți venind cu pasul lor cadentat spre apă. Atunci șacalii se asedă întinși la pămînt în urma lor. Elefanții béu apă apoi își stropesc spinarea și se retrag în mod solemn. După aceea se întorc celelalte animale sălbatică și béu apă tulburată de elefanți. Deci, nu leul este regele animalelor, ci elefantul.

**Cluburile femeiesci în America.** Un literat engles, care a stat mai mult timp în America, povestește următoarele: În toate orașele statelor Unite sunt cluburi femeiesci, der mai cu sémă în Boston. Aci fetele, din anii cei mai tineri, când n'au părăsit încă băncile școlii, se reunesc câte de ce, câte două-deci, închiriază un local și țin aci discursuri. Intre toate cluburile filantropice, politice, filosofice, archeologice, umanitare și pedagogice, cel mai original e clubul botanic. Am aușit acolo cele mai grele cuvinte latinesci pronunțate de buze rose. Marturiseșc, că eu mă credeam un ignorant în acel cerc de americane, care nu se dau în latură dela nici o cercetare științifică. În Boston se mai află un cerc feminin mult mai ciudat: clubul veduvelor. Aci se țin discursuri despre meritele bărbaților rășoși, în comparație cu ale celor vii. Veduvele se mîngăie între ele prin nouș speranțe, seu prin hotăriri eroice, și se ajută în lipsă seu în nenorocire. Faptul acesta diu urmă e destul de frumos, pentru ca să opréscă pe ștregari d'a lua în bătaie de joc pe bietele veduve.

### Literatură.

O frumoșă și bogată colecțiune de „Predici pentru Dumineci“, scrise de regretatul și distinsul orator *Iustin Popșiu*, a apărut în editura tipografiei „Aurora A. Todoran“ din Gherla (Szamosújvár). În tomul I se află vre-o 47 de predici, dintre cari parte au apărut în „Amvonul“, parte sunt scose din manuscrisele rămase de fericiutul Popșiu. D-l Iuliu Sabo, care a arangiat pentru tipar aceste predici, a făcut un bun serviciu clerului, realisînd prin această o vechiă dorință a preoției noastre. Tiparul e curat și frumos, hărtia fină. Prețul unui exemplar constător din vre-o 500 pagine format mare, este 2 fl. 20 cr.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil: Gregoriu Maior.



**Cursul la bursa din Viena.**

Din 23 Septembrie 1895.

Renta ung. de aur 4%	121.75
Renta de corone ung. 4%	99.55
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	124.25
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	101.60
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	121.30
Bonuri rurale ungare 4%	97.80
Bonuri rurale croate-slavone.	—
Imprum. ung. cu premii.	159.—
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	146.75
Renta de hartie austr.	100.55
Renta de argint austr.	101.75
Renta de aur austr.	121.75
Losuri din 1860.	152.50
Actii de ale Băncii austro-ungar.	1054.—
Actii de-ale Băncii ung. de credit.	486.50
Actii de-ale Băncii austr. de credit.	401.20
Napoleonori.	9.54
Mărci imperiale germane.	58.92 1/2
London vista.	120.45
Paris vista.	47.60
Rente de corone austr. 4%.	100.95
Note italiene.	45.30

**Cursul pietei Brașov.**

Din 24 Septembrie 1895.

Bancnote rom. Cump.	9.51	Vënd.	9.54
Argint român. Cump.	9.46	Vënd.	9.50
Napoleon-d'ori Cump.	9.54	Vënd.	9.57
Galbeni Cump.	5.63	Vënd.	5.67
Ruble rusești Cump.	128. 1/2	Vënd.	—
Lire turcești Cump.	58.50	Vënd.	—
Mărci germane Cump.	10.76	Vënd.	—
Scris. fonc. Albina 5%	100.75	Vënd.	101.75

**De vëndare.**

**Realitățile ce au ramas după George Dück, și anume:**

- a) Móra situată lângă drumul fabricii Nr. 11 cu toate apertinențele ce se țin de móra și pământuri.
- b) Șura cea mare, care se află în sus de grădina de pome a numitei mori, împreună cu curtea dealăturii, și complexul de pământuri ce se află în sus de intrarea la șură între canalul morii și drumul fabricii.
- c) Stupina situată lângă Ghimbășel Nr. 28.
- d) Livada ce se află în brazda a treia în livadia de fân cea mare a Brașovului, trecute în cartea funduară sub Nr. 411; numerele topografice 17,868, până 17,883; cu o suprafață de 18 jugere — **sunt de vëndare din mână și voie liberă.** 780,1—3

**Mere de vëndare.**

Pe proprietatea deputatului die-tal Ugron Zoltán Fiátfaléu (Fiátfalva, stațiune mai mică de tren) **se află de vëndare mai multe sute ferdele de mere neculese.** Posta ultimă: Szekely-Keresztur, stațiune a căii ferate. 2—2

**De închiriat.**

**Prăvălia din strada Hirscher Nr. 7**

vis-a-vis de teatru, care se va prevedé cu un portal nou, dimpreună cu 3 odăi de locuit, culină, pivniță, pod și un magazin mare, sunt, **orî în total, orî seperat, a-se închiria,** începând din 29 Septembrie 1895.

A se întreba la subscribul proprietar

**Simeon Damian,**  
advocat.

733.13 - \*

Chiar' acum au apărut și se pot procura:

**PREDICI PENTRU DOMINECI**

de celebrul orator, in Domnul adormitul  
**IUSTIN POPPIU.**

**Tomul I.**

Acest tom constă din 32 côle tipariu 8° mare și conține 48 predice pe 39 Domineci.

Prețul unui esemplar cu porto francat e numai **2 fl. 35 cr.**

Comandele sunt a se adresa la:

**Tipografia „Aurora“ A. Todoran**  
Gherla — Szamosujvár.

779,1—3

**Sosirea și plecarea trenurilor în Brașov.**

**Sosirea trenurilor în Brașov:**

1. Dela Pesta la Brașov:

- Tr. accelerat: 5 ore 07 m. dimineața.
- Trenul de persoane: 8 ore dimineața.
- Trenul accel.: 2 ore 9 min. după am.
- Trenul mixt: 10 ore 25 minute seara.

2. Dela Bucuresci la Brașov:

- Trenul accel.: 2 ore 18 min. după am.
- Trenul mixt: 5 ore 20 m. după am.
- Trenul de persoane: 9 ore 8 minute seara.
- Trenul accel.: 10 ore 19 minute seara.

3. Dela Zărnesoi la Brașov: (Gara Bartolomeiu.)

- Trenul mixt: 7 ore 21 min. dimineața.
- Trenul mixt: 1 ora 14 min. după am.
- Trenul mixt: 8 ore 16 min. seara.

**Plecarea trenurilor din Braș.**

1. Dela Brașov la Pesta

- Trenul mixt: 5 ore 8 min. dimineața.
- Trenul accel.: 2 ore 45 min. după am.
- Trenul de persoane: 7 ore 43 min. seara.
- Tr. accelerat: 10 ore 26 min. seara.

2. Dela Brașov la Bucuresci:

- Trenul de pers.: 3 ore 55 min. dimini.
- Tr. accelerat: 5 ore 14 m. dimini.
- Trenul mixt: 11 ore înainte de am.
- Trenul accel.: 2 ore 19 min. după am.

3. Dela Brașov la Zărnesoi. (Gara Bartolomeiu.)

- Trenul mixt: 9 ore 5 min. dimineața.
- " " 5 " 13 m. după am.
- Trenul mixt: 9 ore 30 min. seara.

**Orele de cassă dela 8—1.**

Giro-Conto  
la banca  
Austro-Ungară.

**„ALBINA“**

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII  
FILIALA BRAȘOV

Cec-Conto  
la poștă  
Nr. 505.

primesc depuneri spre fructificare pe lângă 4 1/2 %  
netto, solvind însași darea de interese;  
scontéza polițe comerciale cu 5 1/2 %;  
accórdá imprumuturi cambiale și cambial-ipotecari cu 6 %;  
deschide credite în cont corrent sub cele mai avantagióse condițiuni;  
accórdá imprumuturi pe hârtii de valóre, monede, giuvaere și mărfuri cu 6 %;  
cumpérá și vinde cu prețurile cele mai convenabile monede și hârtii de valóre indigene și străine, în specialú de cele românești;  
récumpérá fără nici o detragere cupóne, escomptézá cupóne înainte de scadență, și cumpérá cu celú mai urcatú prețú cupóne dela efecte române;  
efectuézá în modulú celú mai culantú încassári și plăți pe pietele din țerá și streinătate,  
esecutá în comisioane ori-ce însarcinári de bancá sub cele mai ief-tine condițiuni;  
închiríézá magazine și locuri libere de depou, pe teri-toriulú său strada Gării Nr. 45, care, situatú nemijlocitú lângá gara drumului de fierú de statú, e legatú prin șine proprii cu acésta și investitú cu dreptulú de vámuire și cântárire oficióasă prin organele drumului de fierú de statú;  
primesc în calitatea sa ca reprezentanță principalá a so-cietáții de asigurare EQUITABLE din New-York oferte pentru asigurári pe vieță sub condițiunile favorabile, parti-culare a acéstei societáții.

Onorabilelorú administrațiunii de fonduri și p. t. D-lorú capitaliști le recomandá pentru plasarea de capitale

**Scrisurile fonciare de 5% ale „Albinei“**

ale cărorú cupóne se récumpérá semestrulú fără nici o detragere, și cari se aflá de vëndare în cursul dílei a bursei din Budapesta, în piese de 500, 1000 și 2000 de coróne. Comparéndú cursurile și produsulú celorlalte efecte indigene, se póte sustínea cu totú dreptulú, cá

**Scrisurile fonciare „Albina“ de 5%**

suntú adá relativá cele mai ief-tine și totodatá mai productive din efectele cotate la bursa din Budapesta.

Bonitatea absolutá a foncierelor „Albina“ e garantatá prin valórea celú puținú întreitá a ipotecelorú pe basa cărorá se esmitú, prin fondulú specialú de asigurare a scrisurilor fonciare care e de fl. 200,000 și în fine prin totalitatea orî și cărei alte averi a institutului.

74 \*

**Orele de cassă dela 8—1.**

**ABONAMENTE**

LA

**„GAZETA TRANSILVANIEI“**

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

- Pe trei luni. . . . . 3 fl. —
- Pe șese luni. . . . . 6 fl. —
- Pe unú anú. . . . . 12 fl. —

Pentru România și străinătate:

- Pe trei luni. . . . . 10 fr.
- Pe șese luni. . . . . 20 fr.
- Pe unú anú. . . . . 40 fr.

**Abonamente la numerele cu data de Dumirecă.**

Pentru Austro-Ungaria:

- Pe anú. . . . . 2 fl. —
- Pe șese luni. . . . . 1 fl. —
- Pe trei luni. . . . . 50 cr.

Pentru România și străinătate:

- Pe anú. . . . . 8 franci.
- Pe șese luni. . . . . 4 franci.
- Pe trei luni. . . . . 2 franci.

Abonamentele se facú mai ușorú și mai repede prin mandate poștale.

Domnii, cari se vorú abona din nou, se binevoiescă a scrie adresa lámurítú și a aráta și poșta ultimá.

**Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei.“**